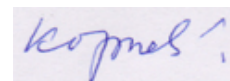


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
романской филологии



проф. В.В.Корнева

02.07.2019 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.В.32 Регионоведение стран первого иностранного языка

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.05.01 Перевод и переводоведение
- 2. Профиль подготовки/специализации:**  
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений. Итальянский язык
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** лингвист-переводчик
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра романской филологии
- 6. Составители программы:** Побегайло Ирина Валентиновна, кандидат филологических наук, доцент кафедры романской филологии
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ от 16.06.2019 протокол № 6
- 8. Учебный год:** 2021/2022                      **Семестр(-ы):** 6
- 9. Цели и задачи учебной дисциплины:**

Цель курса - познакомить студента по указанной специальности с традициями культурной сферы регионов Италии, дать представления о географическом положении, природе и традиционных сферах производства регионов; развить духовую, эстетическую и интеллектуальную сферы личности студента, приобщить студентов к современной культуре Италии.

#### Задачи:

- познакомить студентов с процессами регионализации в Италии;
- изучить административное деление Италии на современном этапе;
- рассмотреть географическое, политическое, экономическое, социальное положение итальянских регионов;
- сформировать представление о достопримечательностях и символах итальянских городов, о региональных языках;
- дать информацию о наиболее значимых представителях итальянской культуры.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** Блок Б1, вариативная часть, дисциплина по выбору.

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
<b>ОПК-4</b>	способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	<p><b>Знать:</b> концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур;</p> <p>лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера;</p> <p>основные исторические этапы и современные тенденции стран изучаемых языков;</p> <p>особенности географического положения стран изучаемых языков, основные географические регионы (районы), природные ресурсы, административно-территориальное устройство;</p> <p>основы экономической географии, уровень развития экономики стран изучаемых языков;</p> <p>культурное наследие, политическую систему, внешнюю политику, состояние политических, экономических и культурных отношений стран изучаемых языков с Российской Федерацией, государственную политику в области языка, культуры, религии, традиции и обычаи населения;</p> <p><b>уметь:</b> выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;</p> <p>строить высказывания по синтаксическим моделям;</p> <p>анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач характеризовать общественно-политические реалии стран изучаемых языков с учетом их лингвострановедческой специфики;</p> <p><b>владеть (иметь навык(и)):</b> всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности в соответствии с основной фундаментальной, профессиональной и специальной подготовкой; методами исследования социально-экономической, политической и культурной жизни стран изучаемых языков; нормами этикета, принятыми в странах изучаемых языков.</p>

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 2 ЗЕТ / 72 часа.**

## Форма промежуточной аттестации: зачет

### 13. Виды учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)	
	Всего	По семестрам
		<b>6 семестр</b>
Контактная работа	34	34
в том числе: лекции		
практические	34	34
самостоятельная работа	38	38
форма промежуточной аттестации (зачет )		зачет
Итого:	72	72

#### 13.1 Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1.	Основные понятия и предмет дисциплины	Введение основных понятий и проблематики курса, цели, задач, и методов изучения курса, основных требований и общих подходов к изучению курса. Повторение основных этапов истории стран изучаемого языка.
2.	Валле д'Аоста	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
3.	Пьемонт	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
4.	Ломбардия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
5.	Трентино-Алто Адидже	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
6.	Венето	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
7.	Фриули Венеция Джулия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
8.	Лигурия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
9.	Эмилия -Романья	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
10.	Тоскана	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.

11.	Умбрия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
12.	Марке	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
13.	Лацио	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
14.	Абруццо	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
15.	Молизе	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
16.	Кампания	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
17.	Базиликата	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
18.	Апулия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
19.	Калабрия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
20.	Сицилия	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.
21.	Сардиния	Изучение региона с точки зрения его географического и экономического положения, исторического аспекта, культуры, традиций, языковой ситуации и туристической привлекательности.

### 13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1.	Основные понятия и предмет дисциплины Валле Д'Аоста, Пьемонт	-	4	-	4	8
2.	Ломбардия	-	4	-	4	8
3.	Трентино-Алто Адидже	-	4	-	4	8
4.	Венето	-	2	-	4	6
5.	Фриули Венеция Джулия	-	2	-	4	6

6.	Лигурия	-	2	-	2	6
7.	Эмилия -Романья	-	2	-	2	6
8.	Тоскана	-	2	-	2	6
9.	Умбрия, Марке	-	2	-	2	6
10.	Лацио	-	2	-	2	6
11.	Абруццо, Молизе	-	2	-	2	6
12.	Кампания, Базиликата	-	2	-	2	6
13.	Апулия, Калабрия	-	2	-	2	6
14.	Сицилия, Сардиния	-	2	-	2	6
	Итого:		34		38	72

#### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Практические занятия начинаются с демонстрации преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

При выполнении практических заданий обучающимся необходимо внимательно читать методические указания и осуществлять соответствующие действия на компьютере для полного и точного выполнения задания. В случае возникновения вопросов следует обратиться к преподавателю за разъяснениями.

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практического задания, обобщающего полученные умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

Обучающимся, не явившимся на занятие, следует отработать его в специально отведенное время.

Согласно П ВГУ 2.1.07 – 2018 Положению о проведении промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования

6.1 «...оценки за экзамен/зачет могут быть выставлены по результатам текущей успеваемости обучающегося в течение семестра...». Оценки по текущей успеваемости выставляются в журнале оценок курса «Регионоведение стран первого иностранного языка». «Зачет» по итогам текущей успеваемости выставляется, если средний балл – 70-100 баллов.

#### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Побегайло И.В. Учебное пособие. L'Italia regionale / И.В.Побегайло. – Воронеж, изд-во ВГУ, 2009. –16 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
-------	----------

2.	Enciclopedia Geografica. Italia. Volume 1. Edizione speciale per il Corriere della Sera, Milano, 2004. – 417 p.
----	---

в) информационные электронно-образовательные ресурсы:

№ п/п	Источник
3.	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» - образовательный ресурс. - <URL:http://www.biblioclub.ru>
4.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4551">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4551</a>

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы:

№ п/п	Источник
1.	Побегайло И.В Storia dell'Italia: Учеб.пособие по истории Италии / И.В.Побегайло. – Воронеж, 2006. – 16 с.
2.	Побегайло И.В L'Italia regionale: Учеб.пособие по региональному страноведению / И.В.Побегайло. – Воронеж, 2009. – 24 с.

## 17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite  
Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows
4. При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Аудитория 47 (учебная аудитория): мультимедиа-проектор, экран, маркерная доска, компьютер с выходом в интернет.

## 19. Фонд оценочных средств:

### 19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции и (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы))	ФОС (средства оценивания)

<p><b>ОПК-4</b>  способность  применять  знания в  области  географии,  истории,  политической,  экономической,  социальной  и культурной  жизни страны  изучаемого языка,  а также знания о  роли страны  изучаемого языка  в региональных и  глобальных  политических  процессах</p>	<p><b>Знать:</b> концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур;  лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера;  основные исторические этапы и современные тенденции стран изучаемых языков;  особенности географического положения стран изучаемых языков, основные географические регионы (районы), природные ресурсы, административно-территориальное устройство;  основы экономической географии, уровень развития экономики стран изучаемых языков;  культурное наследие, политическую систему, внешнюю политику, состояние политических, экономических и культурных отношений стран изучаемых языков с Российской Федерацией, государственную политику в области языка, культуры, религии, традиции и обычаи населения;</p> <p><b>уметь:</b> выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;  строить высказывания по синтаксическим моделям;  анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач  характеризовать общественно-политические реалии стран изучаемых языков с учетом их лингвострановедческой специфики;</p> <p><b>владеть (иметь навык(и)):</b> всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности в соответствии с основной фундаментальной, профессиональной и специальной подготовкой; методами исследования социально-экономической, политической и культурной жизни стран изучаемых языков; нормами этикета, принятыми в странах изучаемых языков.</p>	<p>1-14</p>	<p>Практические задания 1-4  опрос</p>
<p><b>Промежуточная аттестация (зачет)</b></p>			<p><b>КИМ</b></p>

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации:

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

1. Знание культурного наследия, политической системы, внешней политики, состояния политических, экономических и культурных отношений Италии с Российской Федерацией.
2. Умение применять полученные знания при анализе современной общественно-политической обстановки, при прогнозировании возможных исторических перспектив; характеризовать общественно-политические, культурные, языковые и религиозные реалии Италии.
3. Владение основными понятиями и терминами, а также технологиями научного анализа, использования и обновления знаний по культуре Италии.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется 2-балльная шкала: зачтено/незачтено;

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

### Зачет

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание культурного наследия, политической системы, внешней политики, состояния политических, экономических культурных отношений Италии с Российской Федерацией.	Повышенный уровень	Зачет
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание предмета.	Базовый уровень	Зачет
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем )из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы.	Пороговый уровень	Зачет
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем (четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания по предмету.	–	Незачет

**19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### 19.3.1

##### КИМ

1. Faccia vedere sulla mappa politica le regioni italiani e i loro capoluoghi.
2. Quali sono le varietà ambientali, climatiche, economiche e linguistiche della regione italiana N. Parli anche della sua storia.

#### 19.3.2

##### Практические задания

##### ESERCIZI

1. Osservando la mappa geografica scrivete il nome delle regioni d'Italia:

A) Regioni dell'Italia settentrionale

---



---



---

B) Regioni dell'Italia centrale

---



---



---

C) Regioni dell'Italia meridionale e insulare

---

---

2. *Abbinare ciascuna regione al proprio capoluogo. Attenzione, ci sono dei capoluoghi in più!*

**A. Regioni dell'Italia del Nord**

- |                   |            |
|-------------------|------------|
| 1. Piemonte       | a) Genova  |
|                   | b) Bologna |
| 2. Lombardia      | c) Venezia |
|                   | d) Milano  |
| 3. Liguria        | e) Torino  |
| 4. Emilia-Romagna | f) Aosta   |

**B. Regioni dell'Italia del Centro**

- |            |            |
|------------|------------|
| 1. Toscana | a) Perugia |
|            | b) Roma    |
| 2. Umbria  | c) Ancona  |
| 3. Marche  | d) Firenze |
| 4. Lazio   | e) Trento  |
|            | f) Trieste |

**C. Regioni dell'Italia del Sud e Isole**

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1. Campania   | a) Potenza    |
|               | b) Palermo    |
| 2. Sicilia    | c) Campobasso |
|               | d) L'Aquila   |
| 3. Puglia     | e) Cagliari   |
|               | f) Napoli     |
| 4. Basilicata | g) Catanzaro  |
| 5. Calabria   | h) Bari       |
| 6. Sardegna   |               |

3. *In quale regione si trova/si trovano?*

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1) La Fiat _____           | 7) La Fontana di Trevi _____  |
| 2) Maranello _____         | 8) Il Ponte Vecchio _____     |
| 3) Il Lago Maggiore _____  | 9) I Trulli _____             |
| 4) Assisi _____            | 10) La Valle dei Templi _____ |
| 5) Sanremo _____           | 11) La Costa Smeralda _____   |
| 6) Il palazzo Ducale _____ | 12) Capri _____               |

4. **Vero o falso**

**V**      **F**

1. In Italia esistono grandi differenze tra Nord, Centro e Sud.
2. L'Etna è un vulcano definitivamente spento.
3. Il fiume più lungo d'Italia è il Tevere.
4. Il Po bagna Bologna.
5. Il lago Maggiore è il più esteso d'Italia

6. La regione più popolata d'Italia è la Lombardia
7. La Repubblica di San Marino è un piccolo stato indipendente.
8. In Italia, il settore terziario è poco sviluppato.

#### **19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме тестирования. Критерии оценивания приведены выше. Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования. Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить знания культуры Франции, а также степень сформированности умений и навыков по дисциплине. При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.